



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

### **Usage guidelines**

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

### **About Google Book Search**

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>



Это цифровая копия книги, хранящейся для потомков на библиотечных полках, прежде чем ее отсканировали сотрудники компании Google в рамках проекта, цель которого - сделать книги со всего мира доступными через Интернет.

Прошло достаточно много времени для того, чтобы срок действия авторских прав на эту книгу истек, и она перешла в свободный доступ. Книга переходит в свободный доступ, если на нее не были поданы авторские права или срок действия авторских прав истек. Переход книги в свободный доступ в разных странах осуществляется по-разному. Книги, перешедшие в свободный доступ, это наш ключ к прошлому, к богатствам истории и культуры, а также к знаниям, которые часто трудно найти.

В этом файле сохраняются все пометки, примечания и другие записи, существующие в оригинальном издании, как наименование о том долгом пути, который книга прошла от издателя до библиотеки и в конечном итоге до Вас.

### **Правила использования**

Компания Google гордится тем, что сотрудничает с библиотеками, чтобы перевести книги, перешедшие в свободный доступ, в цифровой формат и сделать их широкодоступными. Книги, перешедшие в свободный доступ, принадлежат обществу, а мы лишь хранители этого достояния. Тем не менее, эти книги достаточно дорого стоят, поэтому, чтобы и в дальнейшем предоставлять этот ресурс, мы предприняли некоторые действия, предотвращающие коммерческое использование книг, в том числе установив технические ограничения на автоматические запросы.

Мы также просим Вас о следующем.

- Не используйте файлы в коммерческих целях.  
Мы разработали программу Поиск книг Google для всех пользователей, поэтому используйте эти файлы только в личных, некоммерческих целях.
- Не отключайте автоматические запросы.  
Не отключайте в систему Google автоматические запросы любого вида. Если Вы занимаетесь изучением систем машинного перевода, оптического распознавания символов или других областей, где доступ к большому количеству текста может оказаться полезным, свяжитесь с нами. Для этих целей мы рекомендуем использовать материалы, перешедшие в свободный доступ.
- Не удаляйте атрибуты Google.  
В каждом файле есть "водяной знак" Google. Он позволяет пользователям узнать об этом проекте и помогает им найти дополнительные материалы при помощи программы Поиск книг Google. Не удаляйте его.
- Делайте это законно.  
Независимо от того, что Вы используете, не забудьте проверить законность своих действий, за которые Вы несете полную ответственность. Не думайте, что если книга перешла в свободный доступ в США, то ее на этом основании могут использовать читатели из других стран. Условия для перехода книги в свободный доступ в разных странах различны, поэтому нет единых правил, позволяющих определить, можно ли в определенном случае использовать определенную книгу. Не думайте, что если книга появилась в Поиске книг Google, то ее можно использовать как угодно и где угодно. Наказание за нарушение авторских прав может быть очень серьезным.

### **О программе Поиск книг Google**

Миссия Google состоит в том, чтобы организовать мировую информацию и сделать ее всесторонне доступной и полезной. Программа Поиск книг Google помогает пользователям найти книги со всего мира, а авторам и издателям - новых читателей. Полнотекстовый поиск по этой книге можно выполнить на странице <http://books.google.com/>

LIBRARY MASS.

# ЖУРНАЛЪ

МИНИСТЕРСТВА

## НАРОДНАГО ПРОСВѢЩЕНІЯ.

---

НОВАЯ СЕРІЯ.

ЧАСТЬ XVIII.

---

1908.

ДЕКАБРЬ.



С.-ПЕТЕРБУРГЪ.

СЕНАТОСКАЯ ТИПОГРАФІЯ.

1908.

# СОДЕРЖАНІЕ.

## ПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫЯ РАСПОРЯЖЕНІЯ.

I. Именные высочайшіе указы, данные Правительствующему Сѣнату.	41
II. Высочайшія повелѣнія	—
III. Высочайшіе приказы по вѣдомству министерства народного просвѣщенія . . . . .	42
IV. Опредѣленія основного отдѣла ученаго комитета мин. нар. пр. . . . .	52
V. Опредѣленія отдѣла ученаго комитета мин. нар. пр. по начальному образованію . . . . .	55
Списокъ книгъ, разсмотрѣнныхъ ученымъ комитетомъ и признанныхъ заслуживающими вниманія при пополненіи безплатныхъ народныхъ читаленъ и библиотекъ . . . . .	58

К. О. Тiандеръ. Культурное пьянство и древнѣйшій алкогольный напитокъ человѣчества . . . . .	203
Н. Д. Знойко. О походахъ Святослава на Востоку . . . . .	258
Н. Г. Дебольскій. О содержаніи нравственнаго закона . . . . .	300
Н. Н. Платонова. Кохановская. I—IV . . . . .	322

## КРИТИКА И БИБЛИОГРАФІЯ.

В. Е. Рудиковъ. Сочиненія И. Н. Жданова. С.-Пб. 1904—1907 . . . . .	372
С. П. Шестаковъ. <i>Thomas Day Scytour. Life in the Homeric age.</i> New York, London. 1907 . . . . .	388
Э. Л. Радловъ. Проф. В. С. Серебряниковъ. Лейбницъ и его учение о душѣ человѣка. С.-Пб. 1908. . . . .	407
А. Н. Соболевскій. <i>Fritz Pradel. Griechische und süditalienische Gebete, Beschwörungen und Rezepte.</i> Giessen. 1907 . . . . .	412
— Житіе пронодобнаго Данила, переяславскаго чудотворца, повѣсть о обрѣтеніи мощей и чудеса его. М. 1908 . . . . .	413
Н. Н. Дусиискій. <i>И. Колянъ.</i> Очерки по исторіи древнихъ литературъ. Т. I. Греческая литература. Москва. 1907 . . . . .	414
Н. Н. Вахтинъ. <i>Georg Jacob. Erwähnungen des Schattentheaters in der Weltliteratur.</i> 1906 . . . . .	419
Э. И. Шмитъ. <i>Josef Strzygowski. Die Miniaturen des serbischen Psalters der koeniglichen Hof- und Staatsbibliothek in Muenchen.</i> Wien. 1908 . . . . .	423
Н. О. Лернеръ. Забѣчанія о текстѣ II тома академическаго изданія сочиненій Пушкина . . . . .	432
Н. Н. Виноградовъ. В. В. Сиповскій. Исторія русской словесности. Часть I, II и III. С.-Пб. 1907—1908. . . . .	444
Ф. де Ла-Вартъ. Мой отвѣтъ на „отвѣтъ“ г. Шаровольскаго . . . . .	450
— Книжныя новости . . . . .	455

См. 3-ю страницу обложки.

## Мой отвѣтъ на „отвѣтъ“ г. Шаровольскаго.

Въ апрѣльскомъ номерѣ *Журнала Министерства Народнаго Просвѣщенія*, подъ заглавіемъ „Отвѣтъ моему критику“ помѣщены возраженія г. Шаровольскаго на мою рецензію его книги. Я не сталъ бы вторично касаться книги, если бы дѣло не шло о вопросѣ методологическомъ, а слѣдовательно принципиальномъ.

Въ своей рецензіи я указалъ г. Шаровольскому, что методъ, избранный имъ, является не научнымъ и ложнымъ по слѣдующимъ причинамъ: 1) для того, чтобы выдѣлить позднѣйшія наслоенія и возстановить первоначальный видъ сказанія, г. Шаровольскій исходитъ изъ слѣдующаго положенія: все, что не мотивировано, что находится въ противорѣчій съ предыдущими или послѣдующими событіями, рассказанными въ сагѣ, есть позднѣйшая вставка. Я указалъ г. Шаровольскому, что ошибочность такого критерія установлена Клокгофомъ и акад. Веселовскимъ (стр. 440—441 моей рецензіи). 2) Г. Шаровольскій противорѣчитъ своему собственному методу и въ нѣсколькихъ мѣстахъ своей книги считаетъ признакомъ позднѣйшей вставки не отсутствіе мотивировки, а присутствіе ея. Такія противорѣчія свидѣтельствуютъ о томъ, что авторъ самъ хорошо не разобрался въ своихъ собственныхъ представленіяхъ объ интерполяціяхъ въ эпосѣ; тотъ или другой эпизодъ причисляется имъ къ „вставкамъ“ безъ всякаго основанія. 3) Опровергая мнѣнія Гейнцеля и Бура на стр. 114—115 III-ей части, г. Шаровольскій не приводитъ ни одного новаго факта и слѣдуетъ чисто схоластическому методу опроверженія чужихъ мнѣній посредствомъ разсужденій, подчасъ неосновательныхъ (см. стр. 437 моей рецензіи). 4) Въ книгѣ г. Шаровольскаго замѣчается смѣшеніе понятій. Авторъ не отличаетъ, напримѣръ, *сміяніе* одного памятника на другой съ ихъ *сміяніемъ* (ibid). 5) Объясняя происхожденіе древнѣйшаго вида сказанія о боѣ на Самсѣ, г. Шаровольскій приводитъ малоубѣдительныя доказательства того, что здѣсь мы имѣемъ дѣло съ эпической пѣсней, въ основѣ которой будто бы лежитъ историческій фактъ (стр. 439 моей рец.). Г. Шаровольскому, повидимому, неизвѣстно, что народное преданіе приурочиваетъ имена легендарныя къ той или другой мѣстности, кургану и т. п. Вслѣдствіе всѣхъ этихъ методологическихъ промаховъ, г. Шаровольскій въ III-ей части своего изслѣдованія не только не подвинулъ вопросъ о генезисѣ изучаемаго имъ сказанія, а, напротивъ, только осложнилъ и запуталъ его.

Всѣ тѣ приемы, которые выработала научная критика для опре-

дѣломъ гонимса народнаго сказанія, для изученія исторіи сюжетъ, для анализа стилия, совершенно игнорируются г. Шаровольскимъ. Не считаясь со всѣми пріобрѣтеніями той школы, которая поставила вопросъ объ изслѣдованіи эпоса на почвѣ сравнительнаго наученія, г. Шаровольскій отстаетъ отъ науки болѣе чѣмъ на 150 лѣтъ и возвращается къ до-гердеровской критикѣ.

На вышеприведенныя замѣчанія, составляющія сущность моей рецензій, г. Шаровольскій не отвѣтилъ ни слова. Почему? Дальше мы увидимъ, что въ тѣхъ случаяхъ, когда г. Шаровольскій не находитъ аргументовъ въ свое оправданіе, онъ заявляетъ: „лучше бы г. де-Лабартъ вовсе не касался этихъ вопросовъ“. Быть можетъ, и въ данномъ случаѣ для г. Шаровольскаго было бы „лучше“, если бы вопросы методологическаго свойства не подымались вовсе его рецензентомъ?

Вмѣсто того, чтобы возражать мнѣ по существу, г. Шаровольскій силится доказать, что я не усвоилъ (sic) его книги и незнакомъ съ германскимъ эпосомъ и его библиографіей.

При этомъ г. Шаровольскій не только превратно толкуетъ мои слова, но, что гораздо хуже, ссылается на такія данныя въ своей книгѣ, которыхъ въ ней нѣтъ. Возраженія г. Шаровольскаго я разберу по пунктамъ.

1) Возражая на мое замѣчаніе, что онъ не привелъ доказательствъ тому, что имена Hlödг и Ангантюръ отсутствовали въ исторіи Гейдрекка, г. Шаровольскій говоритъ: „но вѣдь цѣлая глава въ моей работѣ (ч. III, стр. 73—79) посвящена возстановленію составныхъ частей саги въ томъ видѣ, какой онѣ имѣли до соединенія въ цѣлое произведеніе, и тамъ (стр. 76 и слѣд.) выяснено, что Hlödг и Angantyr первоначально въ исторіи Гейдрекка не упоминались“ („Отвѣтъ“ стр. 217). Это утвержденіе г. Шаровольскаго *фактически не вѣрно*. На стр. 76-ой г. Шаровольскій *не говоритъ ни слова* объ Ангантюрѣ; утверждая же, что всѣ мѣста, гдѣ названъ Hlödг—позднѣйшія наслоенія, г. Шаровольскій отсылаетъ читателя къ стр. 62-ой и слѣдующимъ. Но ни на страницѣ 62-ой, ни на слѣдующихъ онъ не приводитъ *никакихъ доказательствъ* тому, что имя Hlödг первоначально въ исторіи Гейдрекка не упоминалось. Неужели г. Шаровольскій думаетъ, что для того, чтобы *доказать* данное положеніе, достаточно его нѣсколько разъ повторить, отсылая читателя отъ одной страницы къ другой?

Къ этому приему г. Шаровольскій прибѣгаетъ также и на стр. 77-ой. Утверждая, что весь рассказъ о томъ, какъ Ангантюръ былъ избранъ королемъ и т. п., представляетъ собой позднѣйшую прибавку, г. Шаро-

вольскій говоритъ: „нельзя думать, чтобы названный рассказъ искони входилъ въ составъ саги Гейдрекъ: мудрый король, по первоначальному представленію умеръ бездѣтнымъ. И г. Шаровольскій ссылается на сказанное имъ на стр. 72-ой и слѣд. Читатель раскрываетъ указанную страницу и вмѣсто доказательства того, что „мудрый король умеръ бездѣтнымъ“, находитъ пересказъ содержанія двухъ сказокъ, въ коихъ повѣствуется о томъ, какъ мачиха отправила пасынка и падчерицу на съѣденіе своей матери и велѣла зарыть два гроба съ трупами молодыхъ собакъ (sic). Не правъ ли я былъ, утверждая, что читатель, знакомясь съ книгой г. Шаровольскаго, часто испытываетъ нѣкоторое... недоумѣніе? Это недоумѣніе еще болѣе усиливается, когда на слѣдующей (73-ей страницѣ) г. Шаровольскій заявляетъ, что на основаніи предыдущаго (т. е. сказокъ о мачихѣ и молодыхъ собакахъ) „можно смѣло утверждать, что имя Гейдрекъ первоначально отсутствовало въ сагѣ о распрѣ братьевъ“ и т. д. Утвержденіе, дѣйствительно, очень... смѣлое.

2) На мое замѣчаніе, что онъ не изслѣдовалъ сказаній о мудромъ знахарѣ—Ковачѣ Велундѣ, что дало бы ему возможность выяснить вопросъ о томъ, въ какомъ видѣ авторъ II—sag'i засталъ обще-эпическое сказаніе о ковачахъ-знахаряхъ, г. Шаровольскій заявляетъ, что упомянутыя мною сказанья *къ дѣлу не идутъ*, такъ какъ они не имѣютъ ничего общаго съ II—sag'ой. Если г. Шаровольскій, повидимому, впервые слышавшій о тѣхъ памятникахъ, которые упомянуты мною (исключая конечно общезвѣстную „Тидрекъ Сагу“), познакомится съ ихъ содержаніемъ, то онъ едва ли станетъ утверждать, что они „къ дѣлу не идутъ“.

3) Возражая на мое замѣчаніе, что онъ установилъ три вида сказанія о битвѣ на Самсѣ произвольно, г. Шаровольскій заявляетъ, что онъ это сдѣлалъ вовсе не на томъ основаніи, какое я ему приписываю, и указываетъ на стр. 115—120 своей книги, гдѣ яко бы это дѣленіе мотивировано. *И это фактически не вѣрно.* Никакого „основанія“ я г. Шаровольскому не приписывалъ; напротивъ, въ своей рецензіи я утверждаю, что г. Шаровольскій установилъ три вида сказанія о боѣ на Самсѣ *безъ всякаго основанія.* При этомъ я именномъ имѣлъ въ виду то мѣсто въ его книгѣ, на которое онъ указываетъ въ своемъ „отвѣтѣ“. Изъ того, что Саксонъ Грамматикъ не упоминаетъ объ Ингиборгѣ и любви къ ней Гильмара, рѣшительно ничего не слѣдуетъ: то, что въ глазахъ г. Шаровольскаго „представляетъ собой крупный интересъ съ общечеловѣческой точки зрѣнія“, могло казаться Саксону Грамматику

совершенно несущественнымъ. Въдѣ міросозерцаніе средневѣковаго хроникера едва ли было тождественно міросозерцанію г. Шаровольскаго. Совершенно недоказаннымъ я считаю также утвержденіе г. Шаровольскаго, будто рассказъ о выборѣ Гальмаромъ противника представляеть собой позднѣйшую прибавку (ч. III, стр. 117). И въ данномъ случаѣ г. Шаровольскій такъ же неудачно ссылается на „противорѣчіе“ и отсутствіе „мотивировки“, какъ въ другихъ мѣстахъ своей книги.

4) По поводу моего замѣчанія, что авторъ Н—sag'и могъ предполагать, что противники условились встрѣтиться на Самсѣ, г. Шаровольскій говоритъ: „это замѣчаніе доказываетъ всю *любимую* знакомства рецензента съ Н—sag'ой. Авторъ Н—sag'и не только могъ знать, что Гальмаръ и Оддъ условились встрѣтиться на Самсѣ, но дѣйствительно зналъ“. И г. Шаровольскій приводитъ тому подтвержденіе. Замѣчаніе г. Шаровольскаго достигаетъ цѣли какъ разъ обратной той, къ которой оно направлено. Г. Шаровольскій смѣшиваетъ два понятія: знакомство съ памятникомъ и его „усвоеніе“ наизусть. На послѣднее я отнюдь не претендую; въ обширной поэмѣ я могъ не обратить вниманія на тѣ двѣ строчки, кои приводитъ г. Шаровольскій. А вотъ жальная меня „уличить“, г. Шаровольскій приводитъ аргументы противъ себя самого: то, что я высказывалъ какъ предположеніе, оказывается несомнѣннымъ фактомъ; самъ г. Шаровольскій подкрѣпилъ это цитатой и такъ сказать расписался въ своемъ промахѣ.

5) На мое замѣчаніе, что подборъ параллелей въ его книгѣ—чисто случайный, г. Шаровольскій говоритъ, что это ничѣмъ не доказано. Между тѣмъ доказательства приведены мной на стр. 440, примѣч. 1. Спыхватившись, г. Шаровольскій заявляетъ, что „лучше бы г. де Ла-Бартъ объ этомъ не упоминалъ“. Почему? Потому что г. Шаровольскій въ сущности совершенно со мной согласенъ, по крайней мѣрѣ относительно второго рассказа. „Я самъ не причисляю его къ параллелямъ, заявляетъ г. Шаровольскій, и привожу его по иному поводу“. По какому же именно? Рассказъ помѣщенъ подъ той же рубрикой, подъ коей помѣщены и другія параллели. Если г. Шаровольскій привелъ его какъ „украшеніе“, то ему слѣдовало по крайней мѣрѣ предупредить объ этомъ читателя. Если г. Шаровольскому нужны еще доказательства того, что многія изъ приводимыхъ имъ параллелей носятъ чисто случайный характеръ и къ дѣлу не идутъ, укажемъ ему на 182 страницу его книги (ч. III). Какое отношеніе имѣютъ „благодарныя животныя“, Бенфей, Индія и Паучатантра къ



совѣтамъ, полученнымъ Гейдрекомъ,—это извѣстно лишь г. Шаровольскому. Правда, онъ приподымаетъ край завѣсы этой тайны, указывая на то, что въ совѣтахъ (отмѣченныхъ имъ группой X) сказывается пессимистическій взглядъ на жизнь. А это, по словамъ г. Шаровольскаго, служитъ доказательствомъ того, что упомянутая группа буддйскаго (!) происхожденія. Такимъ образомъ выходитъ, что все, что пессимистично, восходитъ къ буддизму...

6) Возражая на мое замѣчаніе, что въ своемъ „подсчетѣ“ онъ орудуетъ съ неизвѣстными, какъ съ числовыми данными, г. Шаровольскій совершенно неожиданно заявляетъ: „какимъ бы шрифтомъ ни печатали текстъ извѣстной рукописи, отъ этого она нисколько не измѣнится въ объемѣ“. Г. Шаровольскій здѣсь спорить съ самимъ собой; онъ самъ говоритъ на стр. XV, I части: „Отрывокъ редакціи Н, сохранившійся только въ бумажныхъ сборникахъ, напечатанъ въ названномъ изданіи инымъ, *нѣскольکو болѣе убогимъ шрифтомъ*, чѣмъ прочій текстъ. Отсюда слѣдуетъ, что онъ занималъ въ Н *болѣе, чѣмъ 2½ страницы — приблизительно три, т. е. около 1½ листа*“.

Такимъ образомъ выходитъ, что книгу г. Шаровольскаго могъ всего „усвоить“... онъ самъ. Забывая о томъ, что и гдѣ онъ говорилъ, г. Шаровольскій путается въ своихъ собственныхъ положеніяхъ и часто спорить съ самимъ собой.

Въ заключеніе напомнимъ г. Шаровольскому, что бываютъ не только двоякаго рода рецензін, но и двоякаго рода отвѣты на нихъ. Въ отвѣтахъ первой категоріи авторъ на аргументы своего критика отвѣчаетъ аргументами же, приводитъ новыя данныя въ подтвержденіе своихъ положеній.

Ко второй категоріи относятся такіе отвѣты, авторъ коихъ старается уклониться въ сторону, запутать вопросы, которые ставятъ ему критикъ, и такъ сказать свалить вину съ больной головы на здоровую. Въмѣсто отвѣта по существу, онъ, придравшись къ какой-нибудь мелочи, напимѣръ, къ тому, что критикъ назвалъ памятникъ „сказаніемъ о Волундѣ“ вмѣсто „Тидрекъ-сага“, силится обвинить своего рецензента въ незнаніи. Если ему указываютъ на игнорированіе имъ такихъ данныхъ, безъ которыхъ рѣшеніе поставленныхъ вопросовъ, авторъ такого отвѣта возражаетъ либо, что они „къ дѣлу не идутъ“, либо, что о нихъ не стоитъ упоминать.

Ф. де Ла-Вартъ.